

Wychodzi codziennie o godzinie 3. po południu z wyjątkiem niedziel i dni świątecznych.

**Przedpłata wynosi:**  
MIEJSCOWA kwartalnie 4 złr. 50 cent.  
miesięcznie 1 „ 50 „  
**Z przesyłką pocztową:**  
miesięcznie 2 złr. — „  
w państwie austriackim 6 „ — „  
do Prus i Rzeszy niemieckiej 6 „ — „  
Francji 6 „ — „  
Belgii i Szwajcarii 6 „ — „  
Włoch, Turcji i krajów Nadd. 6 „ — „  
Serbii 6 „ — „  
Na pocztę kosztuje 10 cent.

## Przedpłata na rok 1881

wynosi na prowincji rocznie 24 złr.  
w miejscu „ 18 „  
kwartalnie na prowincji 6 „  
w miejscu „ 4 50 c.

Upraszamy o wczesne przesłanie prenumeraty, by szan. prenumeratorowie nie doznali przerwy w przesyłce.

Gazeta Narodowa, która umieszcza oryginalne korespondencje z Warszawy, Poznania, Krakowa, Wiednia, Paryża, Berlina, Rzymu i Konstantynopola, i nadal szczególną uwagę zwracać będzie na wszelkie objawy życia narodowego we wszystkich częściach naszej ojczyzny, do czego posłuży jej obok powyższych korespondencji feljtony wyłącznie pracami oryginalnymi zasillany.

**Premia dla prenumeratorów Gazety Nar.**

**2 obrazy olejne (olejodruk)**  
p. t. Gościńiec z Jarmarku i Dzień dobry.

Są to przedśliczne polskie obrazy i off-ferta, wysokości 54 cent., szerokości 43 cent. i tak ładny wykonany, iż trudno je odróżnić od obrazów oryginalnych olejnych.

Cena sklepowa tych obrazów jest 12 złr. Każdy prenumerator Gazety Narodowej otrzymuje obrazy te za dopłatą tylko 4 złr. zniżone na rolę bez uszkodzenia franko na miejsce. Zamówienia skutecznie się odwrócić pocztą.

Prenumeratorowie Gazety Narodowej nabyć mogą również w administracji Gazety za zniżoną cenę 1 złr. oraz przesyłkę poczt.

**Powielić w II tomach:**  
**Jedna miłość przez całe życie.**

LWÓW d. 23. grudnia.

(Sprawa podatku gruntowego i agitacja centralistów. — Jak jej zapobiedz należy? Zająć się studenckim w Moskwie. — Koniec prac komisji centralnej dla podatku gruntowego; rezolucja względem ulg możliwych. — Agitacja centralistyczna w sprawie podatkowej; wieści włościańskie. — Jak centraliści pracują na sławę Polaków.)

Centralna komisja dla podatku gruntowego już w poniedziałek ukończyła swą pracę. Uchwaliła jej będąc teraz wniesione do Rady państwa, która nie może już zmienić tych uchwał, lecz tylko ma ogólną sumę podatku gruntowego uchwalić, która rozłożona będzie potem na podziałach przez komisję reformy podatku gruntowego oznaczonych. Z początku centraliści zamierzali wszelkimi sposobami dążyć do tego, aby Rada państwa nie uchwalała tej ogólnej sumy podatkowej. Lecz wkrótce się spostrzegli, że tym sposobem Galicja znowu przez dłuższy czas będzie płacić ten sam podatek co teraz, widząc więc to na jej korzyść. Dzisiaj już nie podnoszą centraliści tej myśli, lecz kto wie czy jej nie podjęją na nowo, spodziewając się tem podkopać dzisiejsze ministerstwo, raz odejmując mu jeden z środków do pokrycia niedoboru, powtórnie zadając mu klęskę moralną, iż nie zdołało przeprowadzić reformy podatku gruntowego.

Już komisja podatku gruntowego na ostatnim swym posiedzeniu uchwaliła rezolucję, za-

lecającą rządowi, ażeby przy rozkładzie podatku gruntowego w Austrii Górnej i Dolnej, Styrii i Tyrolu i w innych krajach, jeżeli się okazało gdzie przykre podwyższenie, starał się rząd zlać gdzie w własnym zakresie. Centralistom jednak to nie wystarczy. Piszą teraz, że dodatek tej rezolucji i w innych krajach odejmującej tej rezolucji doniosłość co do obu Austrii, Styrii i Tyrolu. W samej rzeczy zaś obawiają się centraliści, aby ta rezolucja nie stała w drodze podburzaniu włościom tych krajów, które na tak rozległą skalę urządzają, mienią centralistów. Rząd ma mieć zamiar pójść jeszcze dalej, i wniesie do Rady państwa nowellę do ustawy o podatku gruntowym, wstrzymującą pobór nowego podatku gruntowego w obu Austriach, w Styrii i Tyrolu aż do zatwierdzenia wszystkich reklamacji. Dla wszystkich innych krajów pozostała by w mocy prawnej pierwotna ustawa, zaprowadzająca pobór nowego podatku od 1. stycznia 1881, bez względu na wniesione reklamacje. Taka nowella przyczynił się ma do złamania agitaacji centralistów między członkami niemieckimi.

Najciekawszy w sprawozdaniu komisji podatkowej jest wykaz, jaka w każdym kraju koronnym jest podług obliczeń komisji przebiegająca cyfra dochodu czystego z morga gruntu, a jaka by przebiegała cyfra dochodu wypadła, gdyby za podstawę wzięto kontrakt dzierżawy. Z tego wykazu okazuje się, że w Galicji obie te przebiegające cyfry dochodu najwięcej się zbliżają do siebie, tak iż różnica jest bardzo mała, gdy tymczasem właśnie w tych krajach (tj. obu Austriach, Styrii i Tyrolu) przebiegający dochód z morga, obliczony na podstawie kontraktów dzierżawy, jest prawie dwa razy tak wielki, jak przebiegający dochód, który komisja obliczyła i wzięła za podstawę do rozkładu podatku gruntowego. Jest to najlepszy dowód, że kraje te, chociaż obecnie będą trochę wyższy podatek płacić, nie są przeciążone, że są stosunkowo mniej opodatkowane jak Galicja — a krzyki ich żądają podwyższenia, że dotąd stosunkowo do dochodu z ziemi bardzo mały płacili podatek gruntowy.

Brak miejsca nie pozwolił nam dotąd opisać zajścia, które miało miejsce w ustyżeniu moskiewskim. Zresztą czekaliśmy na wyjaśnienia, umiailismy, że prasa moskiewska zdoła bodaj między wierszami opisać powody, które skłoniły studentów moskiewskiego uniwersytetu do podniesienia buntu przeciw uniwersyteckiej władzy. Tymczasem oczekiwania nasze zostały zawiedzione. Dzienniki wychodzące w Moskwie zaledwie ze kronikarskim sposobem wspominają o zajściu, z wyjątkiem jednak Moskowskiej Wied., które całą winę zwołując na nowego ministra oświaty Saburowa i na te okoliczności, że tenże Saburów, odbywszy niedawno inspekcję uniwersytetu moskiewskiego i znalazłszy w nim straszną nieporządkę, usunął z posady kuratora ks. Meszczerskiego. Tymczasem ten pan Meszczerski należał do tego stronnictwa skrajnych panslawistów i skrajnych klasyków, do którego Katków należał i którego nawet szefem mianuje się dotąd redaktor Moskowskiej Wied. Zjadł więc p. Katkowi na nowego ministra oświaty i żąd naturalnie twierdzenie, z którym wystąpił Moskowskiej Wied. nazajutrz po awanturze w uniwersytecie, że przyczyną zajścia, szukać należy w braku surowej dyscypliny, w niedziale panującym w zarządzie uniwersyteckim, w bawieniu się w liberalizm nowego ministra i t. d.

Zaburzenia między uczniami naszego uniwersytetu — piszą one — przygotowane przez zbrodnicze wpływy i długo wrzając, między młodzieżą głuchą burzą wewnętrzna, wybuchy nierzeczy na jaw, najprzód w hałaśliwych zgromadzeniach, a następnie w głośnie burdzie ulicznej d. 17. grudnia. Wielka jest jednak w tem wszystkim wina rektora uniwersytetu, który przez długi czas na rozmaite zachwały wybryki młodzieży odpowiadał, wcale niepotrzebnie słodząc im obietnicami i małemi ustępstwami, zapomniawszy o własnej godności i takcie, a teraz użrząwszy tłum młodzieży, grożący mu i krzyczą-

cy, uznął za właściwe ukryć się i wezwać najspieszniej pomocy generał-gubernatora, policmajstra, siły zbrojne i gwałtu. Niech wszyscy uczciwi i rozsądni ludzie w Moskwie uznają, czy potrzebne nam teraz te wszystkie nieporządki, i czy one nie z winy rektora wynikły? A ileż to Moskwa w obecnej chwili stracić może, że nierozsądne postępowanie pewnych osób doprowadziło do burdy ulicznej, dzięki której kraj nasz znowu może być powstrzymany, a nawet cofniętym na drodze prawidłowego rozwoju, co niewątpliwie nastąpi, jeśli, jak na nieszczęście można przewidywać, zaburzenia przeniosą się z moskiewskiego do innych uniwersytetów i wyższych zakładów naukowych w Moskwie!

Jak z powyższego widzimy, komentarz, który dały Mosk. Wied. do opisu awantury, jako stronnicy, osnuty na tle własnych politycznych poglądów Katkowa, nie zasługują na wiarę. Ma on jednak tę wartość, że uogólnia sprawę, nadając jej charakter polityczny, przypisując bowiem, że rozruchy przeniesł się snadno mogą na inne uniwersytety i ogarnąć całą moskiewską uczącą się młodzież. Wprawdzie do uogólnienia tego dochodzi p. Katków kosztem sprzeczności. Bo jeżeli rozruchy mogą tak łatwo za przykładem Moskwy wybuchnąć w innych uniwersyteckich miastach caratu, natenczas przede winą ich nie spoczywa w niestatkownym postępowaniu rektora moskiewskiego wszechmocy. Chyba że p. Katków jest zdania, iż odkać przyjacieli jego hr. Tolstoj przestał być ministrem oświaty, a posadę tę o błął człowiek, który z katkowizmem nie niema wspólnego, natenczas wszyscy rektorowie z zasady rzeczy nie będą mieli taktu, to znaczy nie będą umieli pakować studentów do więzień politycznych za pierwszy lepszy objaw samodzielnego myślenia.

Gołos w wczorajszym swym numerze namienie polemizował z Katkowem i zarzucał mu, że jest „szlachetnym denuncjantem“. W dzisiejszym natomiast numerze nie już zgola o awanturze moskiewskiej nie pisze. Mimowolnie więc budzi się domysł, że sfery wyższe nie życzą sobie, aby prasa rozbiierała tę sprawę, a ten domysł daje w konsekwencji do myślenia, że nie była to prosta awantura studencka, ale sprawa ogólnego znaczenia, z pewnym odcieniem politycznym.

Wniosek ten lubo tak napięty jest jednak wszystkim co o tej sprawie wyprowadzić zdołaliśmy. Nie możemy go nawet lepiej umotyulować po nad to, co przytoczyliśmy powyżej. Jedno tylko możemy jeszcze podać, a to mianowicie rzeczowy opis zajścia, zaczerpnięty z Pet Wied i z Gołosu. Szczególnie zasługujące na uwagę relacja Gołosu, bo z niej się okazuje, że postępowanie moskiewskie, ta tak zwana przez Moskalki „czern“, będąca najwstrętniejszą podporą tronu carskiego, chciała się rzucić na studentów i ich masakrować; wojsko, użyte do konwojowania studentów, miało więc za zadanie nie tylko straszyć, aby studenci nie pociękali, ile bronić ich od ataków tłuszczy. Czytelnicy zaś przypominają sobie niewątpliwie, że trzy lata temu Moskwa była już widownią starcia tłuszczy, dowodzonej przez reżim, z studentami uniwersytetu, starcia, w którym studenci krwawą klęskę ponieśli.

D. 20. b. m. komisja centralna dla podatku gruntowego wybrała na wniosek delegatów rządowych komitet z pięciu członków do zbadań: czy i jakie zniżenia można by pozwolić Austrii Górnej i Styrii. Wybrani zostali do tego komitetu pp. Walterskirchen, Rziha, Belrupt, Heisrowski i Schindler, którzy zaraz wycieczkę się zebrałi, a ponieważ obie Austrie w tym komitecie reprezentowane nie były, jeszcze sobie pp. Doblhamera i Kaisera przyzwali. Komitet przelał uchwałę, którą nazajutrz przedstawił centralnej komisji, tej treści, że wnioski o zniżenie podatku dla Dolnej i Górnej Austrii i Styrii odrzucić należy, a natomiast przyjąć rezolucję, wywołującą rząd, aby w razie, jeżeli się w tych krajach, tudzież we wszystkich innych krajach w postępowaniu reklamacyjnym okaza w pewnych kulturach i klasach dobroci jakie szczególne ostro-

ści, postaraj się o ich zlagodzenie. Tę rezolucję widocznie niedokładnie podają pisma wiedeńskie, musieliśmy też ją z różnych doniesień pozbierać. Zdaje się, że zaproponowano, aby te ulgi, których ogół dać nie może, poczyniono w obrębie pojedynczych krajów. Dokładniejsza treść tej rezolucji jest na każdy sposób potrzebna. Wnioski komitetu pięciu nazajutrz przyjął komisja centralna.

W końcu oświadczył referent, że temsamem wszystkie petycje w sprawie podatku gruntowego zostały zatłwione.

Na tem się skończyły prace komisji centralnej. Prezydencją szef sekcyny br. Distler podziękował członkom za pracę, i wynurzył otuchę, że z czasem, gdy usmierzą się fale dzisiejsze, wielkie to dzieło reformy uznane zostanie jako odpowiednie. Później br. Apfalter podziękował prezydencji a hr. Belrupt urzędnił ministrowi skarbu — i komisja centralna rozszła się.

Cała sprawa wróci teraz do rządu, a od niego do Rady państwa. Co jeszcze z niej wypłynie, nikt nie zdoła przewidzieć. Jest ona z zasady i przeprowadzenia dziełem centralistów, którzy jeszcze wtedy, gdy już większość w Izbie utracili, umieli wymócić nowellę najszkodliwszą, pomimo zaciętego oporu Polaków a nawet Czechów. Co jeszcze dobrego było w ustawie, nowellę zniszczono. A teraz własne swoje grzechy wytaczają przeciw rządowi, który przecie nie był i nie jest centralistycznym, a gdy zachwrała i dotychczas zawichrzył kraj o mieszaną narodowości, teraz zachwyrzyć usiłują nawet kraje czysto niemieckie, wręcz zapowiadając w Izbie postów, że się rzucą między lud, ba nawet tegiem kosami chłopów styryjskich grożą. Otóż zachodzi pytanie: na kogo to rzuciły się lud ten swemi tegiem kosami? Szlachta są Niemcy, i to przeważnie centraliści, a mieszczenie sami Niemcy centraliści!

W dwóch zakątkach Górnej Austrii udało się centralistom, zwołać kilkunastu chłopów, i podsunąć im uchwałę, wyrażającą wotum nieufności swym reprezentantom w Izbie postów. Cóż to ma znaczyć? Ci postowie żadnego nie mieli udziału w regulacji podatku gruntowego, sprawa ta nie powródziła pod ostateczną decyzję Rady państwa, więc też i w Izbie postów nie mieli sposobności bronić lub zaprzeczając interes swoich wyborców. Zkądżeż te wota nieufności? Oto ci postowie należą do prawicy — a więc dlatego centraliści buntują przeciw nim chłopów, ale tając się jak najstaramiej z swoją istotną pobudką. A przecież jakkolwiek chłop niemiecki nie jest centralistą, nie należy do nas, to i o przedzie pozna, o co rzecz chodzi podległom i on póżna, czytem dziełem jest ta nieznosna dla niego reforma, i on się dowi, że właśnie postowie konserwatywni najusilniej bronili interesów swego ludu w sprawie podatkowej.

Główny parol założyli centraliści na wieść włościański, który na 27. bm. do Lincu zwołują, i na który tylko za biletemi wstęp będzie zwolony, aby zebranie ciche prywatne miało, a więc aby policy wdać się nie miała prawa. Jak się słychać, Schönerer tam się nie zjawi — zapewne go sami centraliści nie dopuszczają, aby burdami swemi policy nie zmusił do wdania się, — natomiast mają przybyć p. Schupp, znany fałszerz, któremu „o zniżenie lud podwyższenie podatku bajardzo chodzi“, i redaktor i czechy Ztg., p. Reschauer, który zapewne będzie przeciw Galicji i Polakom podjudzał chłopów górno-austriackich.

Już to w najdalsze zakątki alpejskie, gdzie nie wiedzą ludzie, czy oprócz Francuzów i Niemców żyją jeszcze jakie narody na świecie — roznieśli teraz najpodszytli wrogi nasze wiadomości o narodzie polskim. A że chłop niemiecki tylko pięść szanuje, więc możemy sobie wyobrazić, w jakim majestacie wystąpi przed nim nasz naród! Cała Austria trzęsie, aż drzą przed nim worki chłopów niemieckich. To co by nam u innych narodów najstraszniejszą szkodą było, to u chłopów niemieckich postawi nas na piedestalu półbożków.

wolnić swoich demokratycznych naczelników, którzy przed kilku dniami byli tam uwięzieni. Z wielkim wrzeszczeniem tłum dokazał swego. Wszeli i wyprowadzili ówczesnych socjalistów! Ale niedługo używali oni wolności, bo generałowie Gombutz i Gablenz powrócili z siłą zbrojną i wnet gwałtem odebrali jeńców; prztem zaczęły się wrzeszcze wystrząsy, zaczęły także padać jedni po drugich ranni. Zaburzenie więc już na dobre gorę wzięło i zaczęło się rozszerzać; nawet kilka już trupów padło, namietności dochodziły do wysokich stopni! barometr rewolucyjny Saksonów poszedł w górę aż do „Grosser Sturm“. Kiedy się od razu okazały dwie armaty postawione przy zamkowej bramie, a otworami odwrócone na całą Schlossgasse, po kilku pierwszych wystrzałach ulica raptem pozostała próżna, nikt już nie miał nawet ochoty wchodzić do niej i zająć, by widzieć, co się w niej dzieje. Gdy uszymano, że 10 na wszystkich zegarach wybiła, z wielkim krzykiem i wrzaskiem zgromadził dwóch zabitych i kilku rannych; poczem wszyscy zregulowani spokojnie powrócili na spoczynek do domu, ubolewając z niemiecką flagą nad tymi, których znowu aresztowano.

Pomijając naszymi gośćmi znajdowali się generałowa Bleszyńska, której mąż służył od dawnych czasów w wojsku saskim i nie tak dawno był umarł, książe Paweł Sapieha, Antoni Górecki, Odyniec i Siowacki. Wszyscyśmy byli niezmiernie ciekawym rezultatem tej słynnej rewolucji, kiedy od razu drzwi się otworzyły i weszło dwóch wojskowych, należących do przybyłej gwardji króla Fryderyka Augusta II. Jedną z nich był młody wteńcas oficer, w niebieskim mundurze, który dzisiaj jest poswirałym, poważnym generałem i ministrem Fabrice; drugi słynny z swej piękności i uroku baron Zebach, tak późnie znany w całej Europie jako mił-

**Przedpłata i ogłoszenia przyjmują:**

We Lwowie biuro administracji „Gazety Nar.“ plac Halicki w pałacu W. Ulanieckich. Ogłoszenia w Paryżu przyjmuje wydział dla „Gaz. Narod.“ agencja pana Adama, Rue Clément, 4. Paryż. Otto Masae w Wiedniu, (Haasensteint et Vogler) nr. 10 Walfischgasse. A. Oppel, Stadt, Stubenbastei 2. Roter et Cmp. I. Riemergasse 38. G. L. Daube et Cmp. I. Maximilianstrasse 3., w Frankfurcie nad Menem, w Hamburgu pp. Haasensteint et Vogler. Rajchman et Fendler, w Warszawie Senatorska 22.

OGŁOSZENIA przyjmują się za opłatą 6 cent od miejsca objętości jednego wiersza drobnym drukiem.

Reklamy w rubryce „Nadesłane“ 20 ct. od wiersza.

## Korespondencje „Gaz. Nar.“

Warszawa d. 19. grudnia.

W tutejszych sferach urzędowych moskiewskich rozszala się wieść, której trudno dać wiarę, że pan Kochanów, gubernator piotrkowski, ma zostać generał-gubernatorem kijowskim na miejsce Czortkowa, usuniętego jakoby za to, że na zapytanie Loris-Melikowa, zrobione na zasadzie memoriału Albedyńskiego, opuszczającego Wilno, czy można na Rusi znieść kontrybucję? pan Czortków miał powiedzieć, iż to jest niemożliwe ze wzzech miar! Niezrozumiały rodzaju wiejskiego wiatru, więc go usunęto. Ani to dla Kijowa i całej Rusi lepiej ani gorzej, albowiem pan Czortków, choć obojętnie miał wiele wybryki, właściwie każdemu satrapie moskiewskiemu, nie był jednak z zasady ni polako- ni rusino-zerca.

Jeżeli Melikow mimo to go usunął, i jeśli usunął istotnie z powodów wyżej wymienionych, toby znaczyło, że ma jakiś względem Rusi biogostawione zamiary! Wobec jednak owych mniemań zamiarów dziwna nam się wydaje wieść o mianowaniu na wielkorożca Rusi p. Kochanowa, tego Kochanowa, który zyskał sobie Herostrową sławę rusofila i kałokżery w Piotrkowie, tego Kochanowa, który gdyby nie jego brat w jednym z ministerstw w Petersburgu, piastujący wysoki jakis urząd, byłby za swój nietakt i dziki moskiewskiego. liberała wybrki, co najmniej 10 razy wypędzony przez Kołozubowego jeszcze. Jeżeli p. Loris-Melikow o tem wszystkim nie wie, to niech się przejedzie do Piotrkowa i przeczyta po rogach ulic porpybiłane ich nazwy! Znalazłby w tych nazwach tyle nielicoznosci i zuchwałstwa, ile się tylko w głowie p. Kochanowa i podobnych jemu rusofilów oraz liberałów pomieścić może. Dowiedziabysy się np. że od Piotrkowa Don i Kazan, leżą bardzo niedaleko, ponieważ stary trybunalski gród posiada ulicę Donskij i Kazanskij, dowiedziabysy się, że i Nawa płynię pod Piotrkowem, ponieważ miasto ma Newski prospekt, dowiedziabysy się, że o tem wszystkim ciemni autoctoni nic a nic nie słyszeli, i że dopiero cywilizujący ich p. Kochanów objaśnił o rzeczywistym położeniu ich grodu.

Jeżeli w końcu p. Loris-Melikow nie może do Piotrkowa przyjechać aby zasięgnąć języka o panu Kochanowie, niech poprosi następcę tronu, aby napisał, pytając się o niego, do księdza... zapalnego myśliciela niedługo w lasach koło Tomaszowa nad Pilicą, przyjaciela nieznajomego i gościa.

Książd ten wiele by potrafił powiedzieć! Odpisał by donosząc np. o następującym drobnym fakcie. Pewnego pięknego poranku p. Kochanów wezwał mnie do Piotrkowa, abym się stawił przed jego obliczem o godz. 5tej rano nazajutrz. O wskazanej godzinie już byłam, oczekując na audjencjonalnej sali, zły, bo o 4tej tego samego dnia obiecałem kniaziowi B... być w Skierniewicach. Sądziłem jednak, że załatwimy się w ciągu godziny jeszcze zdążyć do Skierniewic. Jakis jednak był mój podziw, gdy p. Kochanów dotrzymawszy mnie do 5tej po południu odprawił z nieczem, tak że nawet nie wiedziałem, po co mnie wzywał! Nazajutrz pojechałem do Skierniewic, przeprosiłem kniazia B... za mimowolne niedotrzymanie słowa. Kiedym mu jednak o powiedział przyczynę, wcale się nie gniewał! Wiem tylko, że w dni kilka potem posłał depeszę telegraficzną do p. Kochanowa, prosząc aby natychmiast przyjechał. Kochanów przyjechał; został przyjęty przez sekretarza kniazia i wytrzymamy przez 5 godzin, nim nakoniec kniaz wyszedł, i powiedział mi, aby mnie jak wezwie za interesem do Piotrkowa, tak drugo nie przytrzymywał, jak go kniaz musiał przytrzymać!

Opowiedziałby nadto książd... jak p. Kochanów wezwawał chłopów z rozmaitych stron gubernii piotrkowskiej, namawiał ich do postawienia wspaniałego pomnika w celu uwiecznienia pamięci oswobodzenia włościom tak się nazywa w języku liberałów moskiewskich uwla-

## PAMIETNIKI

Opowiadania z Dąbrowskich Mańkowskiej.

(Ciąg dalszy.)

Chłopek podów polskich i rewolucja w Dreźnie 17. kwietnia 81 roku.

Po tych dniach laurami obasypanych, które Warszawa tak wymownie jak gorąco opisuje prozą i wierszami, nastąpiła chwila odpoczynku. Chłopek po głośnie, chwały pełnych i krwawych sprawozdaniach raptem zamilkł; serca ustały bijąc gwałtownie i gorączkowo, bo przeszliśmy istotnie przez wielką i krwawą kryzys, podobną niepodobem do niebezpiecznej operacji, która kraj nasz ta raz, z łaski Opatrzności i dzielności naszych zastępów zwyciężyła i chwalebnie przesłała.

W tych dniach tak ważnych dla nas, kiedy się losy Ojczyzny na szali sprawiedliwości wagiły, kiedy oburzanie powstanie od Kamienica Podolskiego do Wilna, czyli od Czarnej morza do Baltyki, całą ziemię naszą kłwiała obława, kiedy wszystko było tak poważne, kolosalne, wielkie, że cała ziemia tętnem naszych serc po- wiała była rzuć wstrząsanie zgrozy i sprawy wielkości, wteńcas w Dreźnie odgrywała się mała komedia, którą Niemcy nazywali „rewolucją“. Dzisiaj zwracając na to chwilę uwagę i przypominając sobie tendencje tych zachowań, widząc, że to już było kłótkowanie polityki dzisiejszej, która nie ta gwałtownie i szeroko w całych Niem- czech teraz rozwinęła. Saksonczycy, którzy z natury powolni i ospali, nie dają się tak łatwo

poruszyć i w ogóle trudno można ich namówić, aby porzucili swoje wygodne pantofle, szlafroki i fajki: dali się ta raz odurzyć przez wpływ tej partji, jaką dzisiaj nazywają kulturalną i postępową, a wteńcas zwano demokratyczną i jakobincką. Ta partja, tworząc kluby, chciała za- szczyścić w synach pięknej Elby nienawisć do pańującej a katolickiej dynastji; nie mając co innego do zarzucenia tej królewskiej a zacnej rodzinie, chcieli ją arbitralnie przysunąć, żeby albo przesłała na wiarę protestancją, albo berfo swe złożyła. Robili więc spiski i skrycie przygotować chcieli wybuch, który miał na celu zjednoczenie jednolitości niemieckich pod jedno i to samo berło, pragnęli przyłączenia nawet Saksonii do protestanckiego pruskiego państwa i było to ostateczna ich alternatywa. Tymczasem na czele malkontentów dowodzących publicznością drezdeńską był sekiararz w rodzaju Czerskiego i Rongiego; nie pamiętam jego nazwiska, ale posiadał on na przedmiesciu fabrykę wódek makaronów i dla tego nazwanym był „Nudelapast“. Jednego więc dnia tak się powstanie wzięli do tego wielkiego dzieła zgładzi „katolicyzm“ i pańującej saskiej rodziny. — Już od kilku dni był zapowiedziany wybuch rewolucyjny, zupełnie jakby jaka ludowa zabawa, albo reprezentacja teatralna. Dla tej więc przyczyny wiele przedtę niż zwykle składano i uciekano z twierdzami i bułkami rozstawionymi na Starym Ryнку. Mieszkańcy na tej zapowiedzianej aranie, oczekiwaliśmy z niecierpliwością tego widowiska zaproszwszy do brych znajomych do siebie, a potwierdząwszy wszystkie okna, czekaliśmy zaciekawieni na owe burzliwe wybuchy. Ale cóż się stało? Pospólstwo zaczęło się schodzić i ogładać na wszystkie strony, mając pod pachą różnobarwne parasole, dla tego że czas był poglęsty i niepewny. Jako też istotnie niezadługi drobny kwietniowy deszcz zaczął rosić; wteńcas w okamgnieniu

rozpięły się setki parasoli nad powstańcami, a pod nimi poczęły się głośnie gwarne; widocznie powstał rodzaj kłótni; zapewne jedni byli za rozpoczęciem, a drudzy za odłożeniem rewolucji, aż raptem podczas tych ważnych dyskusji zaczął się deszcz ulewny i od razu wszystko uciekło i pędem do domu pociękało! Trudno było obrazić sobie nasz jednolitości śmiech; i starzy i młodzi nie mogli się od niego wstrzymać, widząc że rewolucyjna buforada.

W kilka godzin potem pokazały się plakaty donoszące, że rewolucja na jutro odłożona! Istotnie, 18. znowu znajomi zeszli się do nas, znown okna pootwierano, ale już teraz rzeczywiste groźniej się wszystko rozpoczynało. „Komunalgardy“, czyli gwardja narodowa, zebrały się w ratuszem, ale lud zaczął na nie kamieniami rzucić, prócz tego wojennego objawu przyłączyła się jeszcze niezgoda w samej „komunalgardzie“, gdyż widocznie połowa należała musiała do ludu i do spisku „Nudelapasta“, i z tego powodu zaczęli się pomiędzy sobą najprzód kłócić, potem borykać i bić, najprzód pięściami, potem parasolami, wrzeszcząc i palając. Ten zgiełk sprowadził z koszar generała Gombutta, który przybył konno z adiutantem, ale już rozognieniem powstańcy przywalił ich gradem kamieni, tak że generał z adiutantem, skrzyżwszy w ulicę Schlossgasse, uciekali czempredzej po liczniejsze posiłki.

Myśmy zaś wśród żartów i śmiechów z największą przyjemnością patrzyli na te odbywające się „Posse“, że tak powiem, czekając ciągle na uderzenie dzwonów dla ogólnego alarmu, albo przynajmniej kilku wystrzałów jako sygnału rozpoczęcia rewolucji. Tymczasem bijatyka nie ustawała i coraz groźniejsza była pod bramą ratusza obok znanego i ulubionego przez Polaków pałacu pod mianem: „pałais garni“, pospólstwo oholeło gwałtem wyłamać drzwi policyi, aby u-

ster i pełnomocnik saski przy kilku pierwszorzędnym dworach, a mianowicie z dłuższego pobytu w Petersburgu, gdzie pojął za żonę bogatą i wpływową pełną hrabiankę Nesselrode. Gdziekolwiek później spotkał się ze mną ten dawny pełen uroku oficer, noszący niegdyś pasowy mundur i „Barmütze“ (kopak z niedźwiedziej futra), zawsze ten późniejszy ambasador z wielkim zapalem przypominał mi świetne bale w Dreźnie, konne spacer w Grossgartenie i wszystkie swoje młodociane wrażenia i uczucia, a że w epoce tej pamiętnej rewolucji był w nas prawie co dzień na herbiecie, usilnie starał się wykryć, aby po zakończonych zaburzeniach przybył do nas dla opowiadania swoich hauts faits (wielkich czynów). Istotnie, rewolucja miała być wiele groźniejsza, niżeli nam się wydawało. Dzień 20. kwietnia był wyznaczony na wymordowanie królewskiej rodziny, a na hasło miało być miasto podpalone na kilkunastu miejscach. Tym okoliczności, które nie były dla nas ani groźne, ani smutne, zawdzięczaćmy spełnienie bardzo miłego i ożywionego wieczoru pomiędzy naszymi polskimi poetami i wojskowymi saskimi, którym trzeba było przypomnieć, że na imponującym i głośnieym zegarze Kreuzkirchu już północ dawno wybiła.

Z tych trzech wyżej wspomnianych naszych poetów, dziś zaledwie tylko jeszcze Odyniec żyje! Oby ten patriarchy naszych bardów jak najdłużej na polskiej ziemi nam śpiewał! Oby ulubiona i tak czysto polska luttia rozlegała się jak najdłużej swoje dźwięki, zagrzewając oseto już oziebie i skrzepie uczucia naszego teraźniejszego pokolenia!

(C. d. n.)



szczenie, i jak ci chłopci stanowczo odmówili na ten cel pieniędzy!

Dowiedziawszy się o tem wszystkim i o wielu innych rzeczach p. Loris-Melikow, wątpię aby mianował p. Kochanowa generałem-gubernatorem Kijowa. Aczkolwiek czy tak, czy siak, nie przypuszczamy, aby to było możebnem.

Ponieważ się rozpisaliśmy o nominacjach, musimy więc wspomnieć o wieści, która jednak zdaje się nie mieć z sobą prawdy, że p. Albedyński ma być z Warszawy odwołany, dla objęcia jakiejś wyższej godności!!!

Z innych wiadomości notuję: że Moskale fortyfikują całą linię Wierpza, począwszy od Demblina (Iwanogradu) aż po Kock. Roboty prawie skończone.

Nadto z konieczności uważam za właściwe zwrócić uwagę czytelników *Gazety Nar.* na niedawno umieszczoną korespondencję z Warszawy w *Nowym Wremieniu*, z której się pokazuje, że pan korespondent wie, co się dzieje w Kuchinich, ale pisząc z Warszawy nie wie co się dzieje w Warszawie. Donosi on bowiem o niestwierdzonej rzeczy o piekarniach „moskiewskich” w Warszawie, powiadając że się nie utrzymują jedynie dzięki temu że Warszawa śmierdzi „wsio czto ruskoje”. A zapomina, że piekarnie moskiewskie upadły w Warszawie dzięki tylko i jedynie złemu piecywu. Zapomina, że nawet klub moskiewski nie chciał z nich brać pieczywa osadziwszy je nieznosząc.

Zabawniejszą jednak od swego korespondenta pokazała się gazeta *Nowoje Wremie*, z powodu tego pieczywa, pisząc szalony artykuł wstępny o nieprzejednanej nienawiści Polaków i o konieczności że strony rządu dalszego pochodu w tym kierunku w jakim idzie! Zapomina *Nowoje Wremie*, że nie ma co z rządu do tego namawiać, zapomina nadto przedewszystkiem, że pomiędzy polityką, nienawiścią Polaków, a upadkiem piekarni „nastojaszczich” w Warszawie nie ma ani za trzy grosze związku. Podobne widać do *Nowego Wremienia* miewa informacja gazeta *Rossija* pisząca z powodu wiadomości wam już, z poprzednich moich korespondencji, adresów, a właściwie prośb ludności ukraińskiej z Podlasia do Albedyńskiego i Loris-Melikowa wnoszonych. *Rossija* powiada — niewiem z kąd się o tem do wiedziała, że do Loris-Melikowa przybyła deputacja z Podlasia, nadto pisze że deputacja ta nie z własnej inicjatywy ludu wysłaną została, ale dzięki jakiejś agitacji rozporządzającej ogromnymi środkami pieniężnymi.

Byłoby to zabawnem, gdyby nie było prostym „donosem”, tem podjęciem, że na kłamstwie opartym! Niech będzie *Rossija* odpowiedzialna korespondencja moja z zeszłego tygodnia, właśnie o usposobieniach podlaskiej ludności pisząca. Na artykuł powyższy *Rossija* uważał za właściwe chełmski biskup szymatycki odpowiedzieć, zaprzeczając deputacji, w czym miał rację, ale nie miał jej nie pisać o prośbach; biskup ten zwie się Modest, a replikował w *Cerkowno obshczestwennym Wiestniku*. Podniósł w swojej świątobliwej odpowiedzi św. Modest donos *Rossija*, powiadając, że wszystko to robią jezuici! Widać tkwi mu w pamięci ks. Jackowski. Zapomniał jednak, że ks. Jackowski do prośb podawania uniów nie namawiał, nie był bowiem agitator, tylko misjonarzem. Nie ma się zresztą czemu dziwić! Zkąd Modest ma wiedzieć, co to jest misja i misjonarskie powołanie w katolicyzmie! Jeżeli też rzecz rozumiem, to zapewne z tego stanowiska jak na nie patrzył siedlecki gubernator Gromeka wtedy, kiedy strzelali i bagotami nawracali unie podlaskie!

Na zakończenie dzisiejszego pisma wspomnę o coraz głośniejszemu rozchodząc się wieści o zniesieniu wszystkich kursów szkolnych w carstwie, a więc i u nas! Miałbyż nas p. Apuchon opuścić? Ktożby więc oświecał ciemności nasze umysłowe i pielegnował młode pokolenie?

Poznań d. 21. grudnia.

(□) W ostatniej mej korespondencji donosiłem wam o przejściu wsi Golaszyna z rąk p. Szwarnego w ręce niemieckie. Jest to strata tem większa, że wobec nowego dziedzica Niemca stracimy niezawodnie przy nowych wyborach ogromnem wysiłkiem w powiecie obornickim zdobyte dwa krzesła poselskie do sejmiku pruskiego. Dziś donoszę wam o nowym przejściu ziem polskiej w ręce niemieckie. Oto wieś Moronowa, położona pod Samigiem w powiecie kosciańskim, przeszła w tych dniach na własność Niemca Casun z Nadreńskiego powiatu za sumę 245.000 tal. Wiedza ta była ongi własnością p. dr. Władysława Niegołowskiego. Nabył ją później na własność bank pod firmą „Kwilecki, Potocki i Sp.” z rezerwą aby jej nie pozwolił przejść w ręce niemieckie — dziś zaś puszcza ją sam w ręce niemieckie. Coraz więcej ubywa nam ziemi naszej i sami popieramy kolonizację niemiecką, o której *Głos* niedawno obszernie pisał, a którego artykuł powtórzyliście. Czyżby rzeczywistość nie było na wieść tę nabywcy polskie-

go? Może nie byłoby tyle mógł dać pieniędzy, ile dał ów p. C., ale smutno, że w Kosciańskim nie bardzo jeszcze Niemcami zaczyszczonem nowy kulturnik się osiada.

Ze twierdzenia takie, jakie komisarz rządowy Stauder na posiedzeniu Lzby poselskiej dał p. Kantakowi, iż tylko w braku katolickich nauczycieli powoływano do szkół katolickich ewangelickich nauczycieli, są naiwne, o tem zapewne nikt nie wątpi. Zawsze katolik, a u nas do tego i Polak, bywa czy za Falka czy za Puttkamera postępowany. I tak niedawno poprosili katolicy w Pile magistrat, aby przy tamtejszej miejskiej szkole żeńskiej ustanowiono jakiego katolickiego nauczyciela, a szanowny magistrat nie uwzględnił ich prośby, rzekomo z braku odpowiedniego nauczyciela katolika. Protest przez katolików do rejencji w Bydgoszczy zanieślony nie odniósł żadnego skutku, bo „postarano się o odpowiedniego nauczyciela do wykładu religii”. Kto tym nauczycielem? — kto mu dał pozwolenie do wykładu religii? — o tem źródła tak rządowe jak i nieurzędowe milczą.

Wobec ruchu antysemitycznego w Niemczech, my stoimy na uboczu i nie niesiamy się do niego. Może żydzi nasi przyjdą wreszcie do przekonania, że i od Niemców wielkich rzeczy spodziewać się nie mogą. Wyżyskawszy ich do swoich celów, porzucił ich jak wyciętą cytrynę. Że żydzi zaś w duszy nie są ani Niemcami ani Polakami, lecz zwykłymi żydami, i że się za takich uważają, choć znaczna część ich tego głośno nie wypowie, o tem dowodzi świeży fakt, jaki zaszedł w Szamotułach na posiedzeniu Rady miejskiej, gdzie żydzi rejdowali. Otóż na tem posiedzeniu była mowa o stypendjum, przeznaczonem przez sejmik powiatowy dla dwóch Polaków i dwóch Niemców, uczęszczających do szamotułskiej szkoły agronomicznej. Żyd jeden domagał się, aby ofiarę tej nie przyjęto, bo nie uwzględniono wcale żydów; a gdy mu na to odpowiadano, że żydów liczy się do Niemców, odpowiedział inny żyd, także radny: „My nie jesteśmy ani Polakami, ani Niemcami — lecz żydami”.

Smutną nowiną rozpoczęłam dzisiejszą korespondencję; smutną o tyle ją kończę, że znowu z powodu śmierci ks. A. Konstantego Czartoryskiego z Rokossowa kilka rodzin polskich odkryje się żałobą. Ś. p. ks. Adam zmarł zresztą w nocy.

## Moskwa.

Powyżej opisujemy polityczne znaczenie zajścia, jakie miało miejsce w moskiewskim uniwersytecie. Tutaj zaś podajemy rzeczowe opisy tego zajścia według *Piet. Wied.* i *Golosu*.

Przed kilkunastu dniami — piszą *Piet. Wied.* — do audytorjum anatomicznego w uniwersytecie moskiewskim, pod koniec wykładu profesora Ziernowa wszedł jeden z uczniów medycyny i wezwał głośno kolegów, aby opuścili lekcję i udali się na zgromadzenie studenckie, które już się zebrało w sąsiednim audytorjum w celu obrad nad ustanowieniem wspólnej kuchni. Zdziwiony tem wystąpieniem profesor oświadczył, że ma zamiar kończyć wykład i że zatem nie życzy sobie, aby mu ktoś przeszkadzał, a tem mniej, aby tak impertynencko przerywał lekcję i wprowadzał słuchaczy. Przybyły z misją student, dając się i mrużąc oddalił się. Natychmiast po jego wyjściu, w sali sąsiedniej dała się słyszeć wielka wrzawa, tupanie nogami i wrzaski. Profesor Ziernow, któremu ten hałas przeszkadzał, kończąc wykład, wyszedł z auli i udał się do sali, gdzie była ta zwana „schochka” studentów, prosząc ich, aby się uciszyli i nie przeszkadzali mu. Pomimo tego jednak wrzawa nie tylko nie ucichała, lecz wzmożła się jeszcze, tak że profesor zmuszony był zaprzestać wykładu, o czym też zaraz doniosł władzy uniwersyteckiej. W skutek tego po kilku dniach Rada uniwersytecka powzięła uchwałę wykluczyć z uniwersytetu sześciu uczniów, mianowicie tego, który wchodził do audytorjum anatomicznego podczas lekcji profesora Ziernowa, i jeszcze pięciu, którzy najbardziej krzykeli i mówili profesorowi niegrzeczności. Upłynęło znowu dni kilka, aż do 17. grudnia studenci zeszli się gromadnie w podwórzu gmachu uniwersyteckiego, domagając się, aby wyszedł do nich rektor dla udzielenia wyjaśnień o powodach wykluczenia sześciu ich kolegów. Rektor nie wychodził. Tymczasem gromada studentów nie tracąc nadziei, że rektor do nich wyjdzie, skoro tego wytrwale domagać się będą, powiększała się w podwórzu coraz bardziej, tak że nareszcie zgromadziło się ich już kilkuset, a krzyki i hałasy wzmagaly się. Widząc to rektor wyjechał inną bramą do jenerała — gubernatora, o czym wzburzeni studenci wcale nie wiedzieli.

Była już godzina druga, gdy na podwórzu uniwersyteckim, pełnym tłumów i piekielnej wrzawy, ukazał się oberpolicmajster, który podjechał do bramy doróżki i wysiadłszy z niej, wszedł na podwórze z policjantem. Policmajster zaczął coś mówić do uczniów, ale że nie dość

wyrażnie, dali się słyszeć głosy: „Nie słyszemy! Prosimy mówić głośniej!” Słowa te jednak, dowodzące tylko, że rzeczywistnie uczniowie, stojący dalej, nie słyszeli co policmajster mówił, przyjęte były przez niego tak źle, że rozgniewany wszedł do doróżki i popędził w kierunku ulicy Tverskiej. Potem zostało wyjaśnionem, że policmajster, jenerał Kozłow, mówił do studentów, aby rozeszli się spokojnie do swoich domów, i że niektórzy ze stojących bliżej odpowiedzieli na to, że chcą sobie widzieć rektora, który skoro tylko wyjdzie i udzieli im żądanych objaśnień, oddadą się. Bądź co bądź o godzinie 3-ciej zaczęli się zgromadzać przy gmachu uniwersyteckim konni zandarmi i mnóstwo policjantów pieszych, a wkrótce potem powrócił i jenerał Kozłow, który kazał zandarmom i policjantom otoczyć wszystkich zgromadzonych w podwórzu studentów łańcuchem i wyprowadzić ich ztamtąd. Upewnijając, że studenci nie okazali przytem najmniejszego oporu i dobrowolnie prawie poddali się aresztowi. Tym sposobem cały ten tłum młodzieży, otoczony zandarmami i policją, poprowadzono przez całe miasto, na drugi jego koniec, do więzienia zwanego „pryszkowem” gdzie wszystkich zamknięto. Pierwotnie uwieczonych było około 400 osób, lecz nazajutrz rano wypuszczono 100, a na trzeci dzień resztę, oprócz sześciu, którzy, jako uznani za przywódców rozruchu, oddani zostali pod sąd.

Korespondent *Golosu* dodaje jeszcze do swego opisu, mało różniącego się w szczegółach od opisu *Piet. Wied.*, kilka faktów, wobec których zajście było z jednej strony więcej skandalicznem, a z drugiej więcej doniosłem. Według niego „studenci zgromadzili się w podwórzu, domagali się naprzód krzykiem, aby rektor wyszedł do nich, a gdy to nie pomogło, go rektor nie ukazywał się, posłali do jego mieszkania aż trzykrotnie deputację z temże żądaniem. Rektor deputacji nie przyjął i wyszedł do studentów wzbraniając się ciągle, uznając ich czynności za bezprawne. Po godzinie próżnego oczekiwania, zmierzwiłeni studenci wtargnęli tłumnie do mieszkania rektora, a gdy żona oświadczyła im, iż męża nie ma w domu (gdyż rzeczywistnie już był pojechał do jenerała-gubernatora), naocznie studenci, nie wierząc jej, zaczęli odbywać w domu rektora ścisłą rewizję, szukając go we wszystkich możliwych kryjówkach, w szafach, pod łóżkami, na strychu itd., przyczem popełnili nie jeden gwałt i zachowywali się wobec żony rektora brutalnie, bez żadnych względów należnych kobiecie i żonie zwierzchnika.” Dalej *Golos* powiada, że siłę zbrojną musiano sprowadzić dla obrony studentów od napadów ludu, który w przyległych ulicach zgromadził się w tysiącach tłumach, grożąc krwawą zemstą „przeklętym nihilistom, burzycielom porządku publicznego”, — tudzież — że aresztowanie kilkuset młodzieży i zaprowadzenie ich do więzienia nie odbyło się wcale tak spokojnie, jak upewniali telegrafy pierwotne, gdyż przeciw kijom studentkimi i kamieniom zandarmi musieli użyć pałaszy.

Do tych opisów nie będzie jeszcze może od rzeczy dodać to, co donoszą *Russkija Wied.*, mianowicie, że władza całą winę tych zajść studentów składa na tych studentów, którzy byli już raz wydaleny z uniwersytetu i zesłani na Sybir, a potem, za dyktatury Melikowa, zostali uwolnieni i przyjęci napowrót do szkoły. Oni to mają być inicjatorami tych awantur.

## Teatr.

„Czartowska ława”, obraz ludowy w 4. aktach ze śpiewami i chórami przez Jana Kazimierza Galasiewicza, muzyka Adama Wrońskiego.)

Do nielicznych polskich dramatów, osnutych na życiu ludu, przybyło nowe dzieło, mogące stać się bez zarumienienia w pobliżu „Karpackich gór” i „Emigracji chłopskiej”. Dziełem tem przedstawioną wczoraj po raz pierwszy na naszej scenie „Czartowska ława”, a autorem jej, artysta teatru krakowskiego, znany szeroko, jako wyborny przedstawiciel włościańskich typów. Z całego utworu widać, że p. Galasiewicz zna lud, że podpatrzył radość i cierpienia tych, których wprowadza na scenę i umie je odczuwać. Dodajmy do tych stron dodatków, które mi każy z naszych dramatów pościć się może, znajomość sceny i wtajemniczenie we wszelkie środki i środki, aby u publiczności efekt wywołać, a będziemy mieć w głównym zarzysie wyobrażenia o utworze p. Galasiewicza. Charakterystyczną cechą „Czartowskiej ławy” jest to, że autor obył się bez wprowadzenia na scenę dziedzica, który w naszych sztukach ludowych jest tradycyjnym uosobieniem wszystkiego dobrego i zwykle jawia się na scenie, jak w starożytnych tragediach *deus ex machina*, aby rozwiązać sytuację. W „Czartowskiej ławie” sami włościanie rozgrywają dramat, a pisarz gminy Melchior Warcholka, który jest rodzajem czarta-kusiciela w sztuce, także należy do sier, w potocznej mowie *Kat exochen* ludem nazywanych,

Pod tym względem poszedł p. Galasiewicz nowym u nas torem i okazał jasno, że monopol surdutowców na dramatyczne kolizje na scenie, jest nieczem nieusprawiedliwioną użupacją.

Trzęś „Czartowskiej ławy” jest bardzo bogata, dla tego trudno ją w kilku słowach opowiedzieć. Dostępnie będzie, jeżeli powiem, że dośkonie są w niej niemal wszystkie ważne strony życia naszego ludu: jest wie i miłość i żarzący się jej cierpienia, są i zbrodnie, skrusza, rozłaka, wesołość, zabawa, słowem najróżnorodniejsze sytuacje wypływające z różnych psychicznych motywów jak w kaleidoskopie. Wszystko jest przed oczyma widzów. Wszystko to zaś nie jest przedstawione jasełkowym sposobem, bez głębszego związku i owsem „Czartowska ława” tak co do pięknie obmyślanej, jak i dobrze przeprowadzonej intrugi jest dziełem w sobie zamkniętem, odpowiadającym w zupełności wymogom sztuki. Pod względem sytuacji widać w dziele p. Galasiewicza nie tylko talent, ale i sumienną pracę, wypływającą one jedną z drugiej logicznie, lekko i naturalnie, a jeżeli jaka scena potrzebuje usprawiedliwienia, autor nie zaniedbuje tego i rzecznie wyświeca publiczności kolizję. Niemal wada, którą słusznie można zarzucić „Czartowskiej ławie”, jako całość, jest za wielka niedługość rozwoleń dialogu i niektóre epizody, które można śmiało opuścić. Przez skrócenie kilku scen, i opuszczenie tych, które nie mają wielkiej dla całości wagi, zyskałaby sztuka, na jednolitość, a tem samem i na efekcie. Jest to rzeczą rozsądną reżyserji.

Na wszelkie uznanie zasługuje charakterystyka osób: autor wprowadził całą galerję charakterów ludowych narysowanych z prawdą i wiarą i konsekwentnie przeprowadzonych: Marek Lubon to ideał, filantropa w siermięce, człowiek wykształcony, oczytany (na Mazurach postaci takie nie są odrywając abstrakcją) młodych rodzin wioskę i pracujący sumiennie dla dobra wspólnoty; obok niego stoi znany starszyszek Szymon Rataniec, łączący w sobie nieskalną uczciwość z doświadczeniem wiekowego człowieka; Wojciech Cichoń to typ poczciwego głupek pod pantoflem żony, około którego grupuje się pyszałkowaty Filip Okraglak i radni wioski, a zachochani parobczaki, Kazimierz Lubon i Staś w całej pełni obok młodzieńczej krewkości przedstawiają owe nieprzebrane skarby włościańskiej natury, czyste jeszcze wśród ludu, których niestety nie dołano jeszcze nigdy naleźycie spożytkować. Nie należy także zapominać Grzesia Dyrdy, bardzo sympatycznego leniucha, u którego dobroć i uczciwość w sercu, a nieustanna na ustach pioseneczka.

Jedynym czarnym między włościanami charakterem jest Dominik Mydtek, chłop z gruntu zły, który, któremu brak wszelkich podstaw moralnych, jest on narażeniem w ręku pisarza gminnego Melchiora Warcholka, który posiada wszelkie wady klas wyższych a zalet żadnych, skończoność, lotra, uważającego lud, wśród którego żyje, za narzędzie, aby dojść do bogactwa i znaczenia. Dominik w ręku tego człowieka staje się zło-dziejem i ginie samobójczo w chwili, gdy ma się stać mordercą.

Z postaci niewieści, które, nawiasowo mówiąc, stoją na drugim planie, wymieniać należy Cecylię, żonę Cichonia, kochankę Mydteka, gotową poświęcić wszystko dla swej występnej namiętności, Teklę, jej pasierbicę, młodą, aczciwą dziewczynę i sierotę Zosię, sympatyczną i pełną poetycznego uroku.

Charaktery te rozwijają się bardzo zajmująco na tle skomplikowanej intrugi, dodając „Czartowskiej ławie” głębszej wartości. Człowiek, który umie patrzeć i słuchać, może obok zabawy odnieść z nich niemalą naukę. Co do języka użytego przez autora, zrobilibyśmy tylko uwagę, że niektóre zwroty i wyrażenia nie licują z postaciami, w których usta je włożono. Żałabyśmy pod tym względem więcej realizmu, więcej prawdy. Stosuje się to przede wszystkim do scen młodszych, w których jest za dużo salonowego sentymentalizmu. Francuzi przy końcu zeszłego stulecia z każdego wieśniaka robili arkiadyjskiego pasterza — myśmy już zmienili gust w tym kierunku.

Muzyka, skomponowana przez p. Wrońskiego, wcale dobrze ilustruje „Czartowską ławę”. Oryginalnością wielką wprawdzie nie grzeszy, czasami np. w akompaniamencie do pieśni Tekli, w akcie IV. zanadto w niej napuszystości (widać zaraz, że kompozytor mody i chciał się popisać szerokim stylem) — mimo tych wad jednak, w muzyce p. Wrońskiego jest uchwycony charakter ludowy, i nie brak jej melodyjności. Słucha się jej przyjemnie. To już wiele, bardzo wiele.

Przedstawienie „Czartowskiej ławy” było w ogóle zadawalające. P. Zboński (Marek) grał z przejęciem się i zwykłą u tego artysty swobodą, bardzo dobrym jako Mydtek był p. Zamojski, który potrafił uwidocznić w charakterze brak wszelkich zasad moralnych, a jednak nie uczynił z przedstawionej przez siebie postaci wstrętnego potworu, z należytym spokojem oddał swą rolę p.

Tomasez (Szymon Rataniec), a p. Dębicki, jako młody Grześ bawił skutecznie publiczność. P. Walewicz (Kazimierz) byłby wcale dobrym wiejskim amantem, grał z uczuciem — tylko niekiedy zanadto „tragikował” ruchami. Bez tego rola ta lepiej wyjdzie.

Z ról kobiecych zasługują na pochwałę pp. Kwiecińska (Tekla) i Woleńska (Zosia) tudzież pani Patkiewiczowa, która jako Cecylja Cichoniowa grała ze swobodą, bez przesady i z dobrym akcentem.

O innych osobach, drugo, trzecio i czwarto-rzędnych, które po większej części stają tylko do „ubrania” sceny, powiem rzeczaitwo, że starały się jak najlepiej spełnić swoje zadanie... Nie zawsze się to udawało, szczególnie z powodu braku mazurskiego akcentu, ale ogół publiczności nie zważa wiele na to i słusznie, bo trudno od każdego aktora wymagać, aby mówił po mazursku tak, jak gdyby się na Mazurach urodził.

B. C.

## Kronika miejscowa i zamiejscowa.

Dnia 23. grudnia.

\* Termometr po długim wahanu zdecydował się nareszcie dziś w nocy do odwrótu z sfer wyższej ciepłoty i zajął przed wschodem słońca pozycję na czwartym stopniu poniżej zera. Niebo pogodne, powietrze przyjemne.

\* Odstonienie pomnika Artura Grottgera. Dziś o godzinie 10. zrana w kościele OO. Dominikanów było tłumno. Świat literacki i artystyczny, inteligencja, wreszcie młodzież akademicka zapełniła nawę kościoła; wszyscy wzięli szczerze, serdecznie udział w żałobnem nabożeństwie za spokój duszy nieodżałowanej pamięci artysty, Artura Grottgera, którego pomnik mający być za chwilę odkryty, o-zdobit boczna kaplica kościoła. Mszę żałobną nroczystą odprawił prowincjał zakon OO. Dominikanów, ks. Jarzabinski. Podczas mszy śpiewał chór Towarzystwa muzycznego pod kierownictwem p. Mikulego. Po mszy wygłosił ks. Jan Śmiński kazanie okolicznościowe. Wykazał w nim stanowisko ś. p. Art. Grottgera w literaturze polskiej, podniósł piękny charakter czystego ducha artysty-poety i myśliciela, którego dzieła żyją w sercu całego narodu, bo myśli i ducha jego streszczają w sobie.

Zaledwie skończył kaznodzieja, opadła z pomnika zasłona. Do kapłany wześli na czele licznego orszaku duchownych ks. Pius Mrozowski i w asystencji ks. Lickendorfa dokonali ceremonii poświęcenia pomnika. Pomnik ten ustanowiony w niży na przeciw ołtarza, czyni na widza głębokie wrażenie. Na postumencie marmurowym wznosi się piramida, na niej u góry w wawrzynowym wieńcu wyrzeźbiono twarz artysty w profilu. To jest to. Na pierwszy plan wznosi się przedziśnięte wykuta, z niożeniem pełnem wdzięku, postać niewieścia z gwiazdą na czole — Polonia, wleńcząca w dłoniach dzierżoną wawrzynową koronę tak bardzo miłąjacego ją syna. U stóp jej stoi popielnica, na której wyrzeźbiona jest przepysznie scena wysubrodzania matki z wiewiór przez synów, wedle obrazu tak przedwcześnie zgałego artysty.

Na postumencie wyryty jest napis:  
ARTUROWI GROTTGEROWI  
nieodżałowanemu artyście  
rodacy pomnik ten wystawili.

\* Nowe apteki. Krajowa Rada zdrowia pozwoliła na założenie nowych aptek w Kulikowie i Kozłowie.

\* Recepty lekarskie. Na podstawie najnowszych rozporządzeń krajowej Rady zdrowia żadna apteka nie może wydawać po raz drugi lekarstwa na receptę, na którą już raz lekarstwo wydane zostało. Może się to stać jedynie za wyraźnem pozwoleniem lekarza uwidocznionem na recepte.

\* Przykład dla sług. W tych dniach zmarła we Lwowie starszaka nazwiskiem Sielecka, która służyła przez 54 lat u jednych i tych samych chlebowców. Dowodzi to równie jej poczciwości, jak i chlebodawców, którzy potrafili postępowaniem swoim cał służącą przywiązać do siebie.

\* Z kolei Karola Ludwika. Na wniosek jenerałego-dyrektora kolei Karola Ludwika i w uznaniu gorliwości pełnienia obowiązków tak urzędniczo jako i służby kolejowej, postanowiła Rada za-wiadować tejsze koleś awansować od 1. stycznia 1881 r. 240 urzędników i 221 ze służby kolejowej. Urzędnicy i służby kolejowej, nieobjęci powyższymi awansem, dostają rekomendację na kolendę tegoroczną, mianowicie zaś otrzymują urzędnicy i służby aż do 1.200 złr. w. a. rocznej pensji wlicznie, potowę, urzędnicy zaś od 1.400 złr. w. a. rocznej pensji począwszy, jedną trzecią część swej płacy miesięcznej. Służby kolejowej, których awans na 1. stycznia 1881 r. nie wynosi więcej jak 50 złr. w. a. strażnicy chociaż awansowali także połowę swej płacy miesięcznej na kolendę.

\* Wydział Towarzystwa ku wspieraniu słuchaczy wszechszczy, rygorozantów i asnakulantów w.

## Szkie historyczne i literackie.

J. BARTOSZEWICZA.

Tom I.

(Wydawnictwa tom VIII)

Z pozostałych 3 artykułów: „Książ Kurbski na Wołyniu” i „Podróż Regnarda po Polsce”, podobnie jak „O sago”, jest jedynie relacją z odnośnych dzieł. Książ Kurbski i w dziełach Polski wybitna odegrał rolę — dopiero jednak Ustrjałow, historyk rosyjski, należycie oświecił te postacie, o które dzieje zamilowały. Za Ustrjałowem opowiada nam Bartoszewicz zmianę koleje życia tego dumnego księcia moskiewskiego, który listy Zygmunta Augusta martwem nazwał literami, tego żelaznego charakteru, który dopiero pod brzemieniem nieszczęść się ugiął i jakby dla ironii losu w testamentie pisał się „najniższym podnóżkiem i sługą królewskiem”.

Co do „Podróży Regnarda po Polsce”, obchodzą ona nas o tyle, o ile ten Francuz, na dramaturga pojąwszy, chce uwiecznić swe po świecie peregrynacje, a nie mając po temu talentu — często gesto oryginalne a śmieszne nastroje nam obrazy. Dzieło jego to notatki i luźne uwagi, jakie mu w naturalnym porządku okoliczności nasuwały, razem wydane; ale historia, system w opisie, związek logiczny, jakie-kolwiek źródła — są to dla autora rzeczy zupełnie nieznanne. Nic więc dziwnego, że przy ta-

kich warunkach pisarskich p. Regnarda, musiał powstać zamiast pouczającej podróży, galimatjusz najdziwniejszych połączeń, a raczej bez związku zestawionych wiadomości. Nie bardzo zatem opłacałoby się chęć poznania tej książki, nie opłacałoby się pod względem czasu i owocu wędrówki po tym prawdziwym labiryncie... Mając to na uwadze Bartoszewicz, bierze na siebie rolę Arjady i systematycznie, o ile to w ogóle jest możliwem, oprowadza nas po nowoczesnym labiryncie Regnarda, wskazując co uwagi godne i ostatecznie wyprowadzając zeh zadowolonego czytelnika. Jakże bowiem nie uśmiechać się, gdy dobroduszy Francuz z przekonaniem wewnętrz-nem pisze, iż „Polak za zastęp sobie poczytałby zabić człowieka gwałcącego post”, że „w Polsce jednokrotny zasiew na 4 lata wystarcza”, że „Szwedzi strzelali do posagu Zygmunta III w Warszawie, jakby go chcieli obalić.” A dalej up, że „Jaworów jest miastem najniebezpieczniejszem w całym świecie, ale za to nie znalazłby na nim piękniejszej, rozumniejszej i dowcipniejszej kobiety od — Marii Kazimierzy”; że „córka tejsze, księżniczka Teresa, jeszcze w tonie macierzyńskim ukoronowana była”. A czyż nie ciekawe, że „Polska czyli Polu — campagne, a nie campagne — pole, wioska, wieś i łowy najwyborniejsze w krainie Sioleskiego”, że „za karę zabojaństwa św. Stanisława Polacy mieli golić głowy i nie jadać z masłem w piątki, a niektórzy nawet i w sobotę, że tę karę papież na lat 100 nałożył i że nareszcie długi zwyczaj zamienić się w prawo bo i posty i golenie głów zachowuje się ciągle...”

Wedge niego „każdy gość, choćby w książce-cym domo, powinien być mieć przy sobie swój nóż i widelec, inaczej musiałby wszystko robić palcami!” Na zwiędzenie całej Wieliczki potrzebowałby Regnard... mniej więcej 15 dni. Pogrze-

by w Polsce są tak wystawne, iż niejedną pan po śmierci swej musi czekać o lub o lat w kaplicy na pochowanie zwłok swoich! Te wyniki już same przez się dostatecznie wskazują, iż nie nauki szukać należy, nie politykę w podróży sławnego Regnarda! Polityka współczesna, dzieje stronnictw, stosunki społeczne nie znalazły w Regnardzie rzecznika. Czasem rzadko bardzo dotknę on tych ostatnich i to w najczarniejszych, wszystko co polskie, malując barwach. Na co mu jednak w każdym miejscu B. dowcipna daje odprawę (n. p. str. 371, 378 i inne).

Ostatnie ognio w drugim dziele „Szkieców” tworzy „Kronika pałacu Krasinskih.” Korzystając z jednej strony z legend, jakimi ludek warszawski dzieje tego pałacu ubarwił, z drugiej z notatek w *Gazecie Warszawskiej* współczesnej, spleta autor to wszystko w jeden wieńiec, by w mniej może poetycznej a więcej poważnej, naukowej formie nas z tą historją obznajomić. Znajdujemy tu najdokładniejszy opis zewnętrznej budowy i wewnętrznego urządzenia tego przepysznego kolosa. Z zajęciem słuchamy gawędy o pałacu, którego mury były świadkami: konfederacji jenerałów, turniejów królewskich, romansów Augusta Mocnego, najwspanialszych balów, poświęcenia chorągwi wojska narodowego, obrad senatu i tylu, tylu inni chwil poważnych, wesołych i smutnych. Z zajęciem śledzimy zmianę koleje tego gmachu, jak ze szczytu swej świetności za Augusta Mocnego powoli chyli się ku upadkowi; opuszczony przechodzi w obce ręce, rządowe; zniszczony do szczytów pożarem, w rok niespełna jak Fenix powstaje z popiołów i otąd służy za siedzibę najwyższemu władzom kraju. Wraz z okolicznościami zmieniali się jego mie-

szkańcy, z wymaganiami chwili urzędu go zajmujące, wraz z wygaśnięciem rodu założycieli i odnowieniem przez innego magnata zmieniał i pałac swą powierzchowność do niepoznania, inną dostal nazwę, ale „dla ludu warszawskiego” został on na zawsze pałacem Krasinskih.” Niewątpliwie „musiało być” w tem coś, coś takiego co wbiło się w pamięć narodu niezatartem piętnem, coś co przetrwało burze i zmiany polityczne. Prawdopodobnie to coś, to było dobre serce pana wojewody i jego następców dla podupadłych mieszkańców a jeszcze przedtem ten monarchiczny zbytek, który past oczy i obudzał zazdwienie i przestach uwieczniony nawet przez legendy.

Opowieść ta pełna dla nas interesu wiele zyskała gdyby była wolną od wielu ustępów (np. str. 311, 315, 323, 334, 337) wcale lub słabo z główną rzeczą związanych, od drobniagowości, rozstrzelniawej skupiona uwagę a tem samem niepomniernie czytelnika nużąca.

Jeśli już o zarzutach mowa, to strefimy je w tem miejscu choć w kilku słowach. Zarzucają Bartoszewiczowi wiele rzeczy mniej lub więcej słusznych. Jakoż nakładanie miejscami faktów barwami niewiastciwymi, zapatrywania i sądy zbyt absolutne a nie rzadko stronnictwa, przeładowanie treścią — bez zaprzeczenia są to wady wielkie i w tem właśnie leży cała jego niższość od Szajnoch. Bartoszewicz napięta z zdarzenia i daty tworząc a nich niejako kolosalny posag, na który ze zdziwieniem wprawdzie patrzymy, ale który męczy nas tymczasem drobniagów powkładanych porządkiem potężne bryły; Szajnoch przeciwnie, usłwa o ile możności wszystko, co ze sprawą najściślej się nie wiąże, jego posagi historyczne jasnieją w skutek tego jednolitością, która nam pozwala jednym rzutem oka objąć ich prawdziwie estetyczny całokształt.

Obok wad powyższych jednak ma Bartoszewicz i wielkie zalety. Było, dziełopis, niezwykle, kroju, nie naśladował, był na wskroś oryginalny. Dzieł jego nie możemy mierzyć skalą zwykłych utworów historycznych, bo byśmy wpadli w ten błąd, że za wiele bismy im dać mogli ujęli. To pewna, że o ile słowa Bartoszewicza o Lelewelu, iż „on wszystkich jak są dzisiaj historyków polskich nauczył sztuki chodzenia około dziejów; co dzisiaj wari są wszyscy Lelewelowi to winni „każdemu trąfaniem się wydzada, o tyle każdy przyznać musi, że uczeń godnym się okazał mistrza; jeśli wzorem dla Bartoszewicza była spuścizna lelewelska — to i jego prace w Panteonie historii polskiej do jednego z najznakomitszych miejsc zdobyły sobie prawo.

Pogadanka nasza ma się ku końcowi, Celem jej jest zachęcić naszych czytelników do bliższego znanajomienia się ze wszechmiar tego godnego „Szkiecami”. Uderzające w nich nierzaz opracowanie stylu obok ogólnej dorywczości, charakter czysto naukowy przy kolorystyce feuthebotowym całych rozdziałów a pewnej niezwykłej u Bartoszewicza popularności w traktowaniu t. z. ciężkich przedmiotów — nie ujmując, owsem dodaje tym szkicem pedwójnej wartości. Historyk znajdując w nich często to, co dlań jest najpożądalszem t. j. zdrowe ziarno wiadomości, owoc rzetelnych studiów znanego z sumienności w tym kierunku autora, a zwykły sumiennik, nie roszczycaj sobie pretensji do togi akademickiej przeczytawszy to dzieło, będzie się poczuwał do obowiązku zamknięcia go z dziekczynnymi słowy: *użył dulec...*



Wódka francuska  
czysta, induska  
Wódka francuska z solą  
podług przepisów W.H. Lee,  
najlepszej jakości utrzymuje na  
stanie  
Apteka pod Gwiazdą  
PIOTRA MIKOLASCHA  
2638  
we Lwowie. 3-9

Znakomite powodzenie  
VELOUTINE  
2-50  
M a c z k a r y ż o w a  
jest 3410  
przygotowana z Bismutem  
dla tego do kłóci i szkodliwie na zdrowie  
nieodstrzeżeni, przystaje do  
ciasta, nadaje  
ceże świeżość naturalną.  
Magażyn Perfum to Parfumu  
3, na ulicy de la Paix, 9.  
pp. Kamila Strzyżowskiego, Leona Rein-  
tucha, Dziłkowskiego i Jasia i w apłec  
P. P. Mikolascha, w Czeremnowiech w aut.



**Konstanty Lalich**  
Nowo otw. rżony  
**Handel**  
korzenny  
pod „Winogronem“  
we Lwowie, Rynek, 1. 6.  
poleca prawdziwe wino syrm-  
skie, jakoteż i sliwowiec praw-  
dziwy syrmę w butelkach.  
Polecając się szanownym wzglę-  
dom Szanownej P. T. publiczności,  
zwracam uwagę na moje praw-  
dziwe towary po cenach bardzo  
umiarkowanych. 4125 1-3

**Tylko za wikt i stancję**  
poszukuje ukończony uczeń szkoły realnej  
przyjeżdżający przy prywatnym  
urzędzie pocztowym. Adres: **Józef**  
**Wolnik**, post. rest. Czerniowce. 1-3

Najlepsze źródło do zakupu świec  
i świeczek  
**Kawcy**  
poleca szanownym:  
Rio la kilo 1 1/2 zł. 48 ct.  
Jawa la kilo 1 1/2 zł. 46 ct.  
Ceylon la kilo 1 1/2 zł. 48 ct.  
Ceylon la kilo 1 1/2 zł. 48 ct.  
Cuba la kilo 1 1/2 zł. 48 ct.  
Peru la kilo 1 1/2 zł. 48 ct.  
Santos la kilo 1 1/2 zł. 48 ct.  
Mocca arabica la 1 1/2 zł. 48 ct.  
przy odbiorze w portowych wysyłkach  
waga netto 4%, kilg. celona i franco do  
wszystkich stacji pocztowych za nali-  
czaniem 3749 41-2

**NEURALGII**  
wastki cierpienia nerwowe w jednej  
chwili ustępują po użyciu pigułek anti-  
neuralgicznych Dr. Crozier. Skład w Pary-  
żu w aptece p. Levasseur, rue de la Monnaie, 3.  
we Lwowie w aptece p. Piotra Mikolascha,  
obok Bratki Krzyżanowskiej 3893

**GOTOWE SUKNI**  
Mantylety, Surduty, Zarzutki,  
Płaszcz zimowe,  
ROMANA WOJCZYŃSKIEGO  
i L. KISIELEWSKIEGO 3744 8-2  
we Lwowie plac **MARJACKI** liczb. 10.

**R. GEBURTH**  
c. k. nadworny maszynista  
Wiedeń, VII. Kaiserstrasse 71,  
poleca dla salonów i eleganckich pomieszczeń swoje w różnych kolorach  
emaliowane i udekorowane  
**pieco do napelniania, regulowania i wentylacji**  
w najwytworniejszym wykonaniu po miernych cenach, jak najnow-  
szy swój własny wynalazek. 3638 III 2-2  
Do nabycia w fabryce i składach:  
u pp. Wolf & Co., I. Operngasse 6,  
u Nicolaus Mandt, I. Brandstätte 5.  
u pp. Richard Mauch, V. Kolowratring 12.  
u pp. Hess Wolf & Co.  
Zlecenia z poleceniami zaliczają się najpóźniej za pobraniem.  
Blizsze objaśnienia podają ilustrowane cenniki.

**TAPIOKA**  
pana Groult junior w Paryżu,  
Ulica St. Apolline Nr. 12.  
ZUPA ZALECANA. — Tapioka Brazyljska czysta i naturalna jest po-  
karmem smaczny i pożywny, zdrowy i wzmacniający dla chorych, po-  
słabła własności higieniczne uznane i potwierdzone od dawna, ale nie ma  
produktu służącego do pożywienia człowieka, któryby podlegał łatwiejszemu  
fałszerstwu. P. Payon sławny chemik, członek Instytutu francuskiego w  
swej uścisłej rozprawie o pokarmach do spożycia przez  
ludzi używanych tak określa własności Tapioki czystej i naturalnej,  
które ją wyróżniają, od Tapioki sztucznej: *Prawdziwa Tapioka brazyljska*  
*czysta i naturalna w naszym nie poje bynajmniej smaku i zapachu*  
*rosółu, ani mleka. Tapioka zaś podrobiana zmienia i poje smak pło-*  
*nów, robi je nieprzyjemnem.* 3417 2-26  
Kupujący, którzy żądają aby na każdej paczce znajdowały się cechy  
prawdziwej i czystej Tapioki i Groult, unikają fałszerstwa i oszukaństwa.  
Skład we Lwowie w aptece K. Krzyżanowskiego i Piotra Mikolascha.

**Gratnowa i szybka pomoc**  
dla cierpiących na żołądek i spodnie części ciała.  
Używanie zdrowia zależy po największej części od czyszczenia i  
czyszczenia i krwi, tudzież od ułatwienia dobrego trawienia. Aby to  
osiągnąć jest najlepszym i najskuteczniejszym środkiem  
**Dr. Rosy Balsam życia**  
Dr. Rosy Balsam życia odpowiada najpełniej wszelkim tym wyma-  
ganiom, gdyż ożywia całą czynność trawienia, wywiera zdrową i czystą  
krew, a ciała przyniesie powrotem dawnej siły i zdrowia. Na wszelkie  
dolegliwości trawienia, mianowicie brak apetytu, odbijanie kwasu, wro-  
dza, wymioty, kurca żołądka, napęcznie, hemoroidy, przepiętnie żołądka  
postrawom i t. d. jest pewnym i niezawodnym środkiem domowym, który zpowo-  
dokonałego skutku uzyska w bardzo krótkim czasie ogólne rozczyszczenie.  
Wielka flaszka kosztuje 1 zł., pół flaszki 50 ct.  
Można przeżyć bardzo wiele podziękowań. — Balsam rosyja się na  
wszystkie strony za darmo nadesłać. 2929 3-7

Szanowny Panie!  
Przez 10 lat cierpiam na żołądek, w skutek czego dostaję do-  
czki. Lekarze orzekli, że cierpię na wzdęcie, jednakowoż nie udało mi  
się żadnej pomocy.  
Nie mogłem wytrzymać, więc usiłowałem znaleźć lekarstwo w niedzielnym  
stanie. Dr. Rosy Balsam życia, którego użyłem, okazał się dla mnie  
naprawdę cudownym i przyniósł mi wielką ulgę.  
Bukorad (Między Bolestaw.) F. Szembere.  
**ZWRACA SIĘ UWAGĘ!**  
Celem ochronienia się od nieumyślnego nieporozumienia upraszam kupu-  
jących zawsze wyraźnie zwracać:  
**Dr. Rosy Balsam życia**  
z apteki E. Fragnera w Pradze, gdyż dostarczając, że kupującym w  
niektórych miejscach dawać jako miksturę dawano, jeżeli oni poproszą  
balsam życia a nie wyrażnie Dr. Rosy Balsam życia z apteki.  
**Prawdziwy Balsam życia dra Rosy**  
Jest do nabycia tylko w głównym składzie w Pradze, w aptece  
E. Fragnera, Kleinsche, Eok der Spengergasse Nr. 203.  
We Lwowie E. Rucker apt., J. Boiser, apt. J. Piepes apt.,  
K. Krzyżanowski apt., H. Blumenfeld apt., w Krakowie, apt. J. Tranczyński,  
Dylik, W. Bedek, I. Siedlecki, Henryk Markiewicz, w Drohobycz S.  
Blumenfeld apt., w Łodzi apt. H. Weiss, w Kólowy E. Stenzel i J. Sidorowicz,  
E. Rucker apt., w Warszawie, W. Filipk apt., E. Jakubowski apt., w Przemyslu  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie  
E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt.,  
w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku  
W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku W. Filipk apt.,  
w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt., w Białymostku  
W. Filipk apt., w Włocławku W. Filipk apt., w Lublinie E. Rucker apt.,  
w Białymostku W. Filipk apt., w Włocławku W